

should contact the relevant local authority, the collection point or the point of sale where the equipment was purchased.

PL

Proper disposal of used battery



In accordance with EU Directive 2006/66/EC, as amended by Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries, this product is marked with a crossed-out garbage container symbol. This symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with ordinary household waste, but handled in accordance with the directive and local regulations. Do not dispose of batteries with unsorted municipal waste. Battery users must use available collection network

for these items, that allows for their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries is governed by separate procedures. To learn more about existing battery recycling procedures in your area, contact your city hall, waste management agency or landfill.

Declaration of Conformity with European Union Directives



TelForceOne S.A. hereby declares that the device Senior Watch ST-100 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

PL

Dziękujemy za zakup produktu marki Forever. Przed użyciem zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość. Nie rozkręcaj urządzenia samodzielnie - wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez serwisanta. Używaj tylko i wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów dostarczonych przez producenta. Urządzenie nie powinno być wystawiane na bezpośrednie działanie, ognia lub innego źródła ciepła. Mamy nadzieję, że produkt Forever spełni Twoje oczekiwania.

Wstęp

Przed rozpoczęciem używania zegarka dziecięcego przeczytaj instrukcję ze zrozumieniem w celu zapewnienia jego prawidłowej pracy. Zegarek dziecięcy jest małym urządzeniem telekomunikacyjnym służącym do lokalizowania jego położenia i przesyłania danych. Urządzenie w swoim działaniu opiera się na sieci komórkowej GSM/GPRS.

UWAGA: Urządzenie wymaga instalacji karty nano SIM z aktywną usługą wykonywania/odbierania połączeń z wyłączoną blokadą PIN. Sugerowane jest wyłączenie poczty głosowej. Podczas przesyłania informacji o lokalizacji zegarek będzie potrzebował dostępu do mobilnego Internetu, dlatego warto wykupić pakiet minimum 1 GB. Podczas użytkowania zegarka mogą zostać naliczone opłaty za korzystanie z sieci i połączenia zgodnie z taryfą operatora.

Specyfikacja

Wyświetlacz: 1.44" 240 x 240 px
Ekran dotykowy: tak
Czas czuwania: do 3 dni
Czas ładowania: 2 godziny
Długość paska: 234 mm
Akumulator: 700 mAh
Aparat: tak
Mikrofon i głośnik: wbudowane

Slot karty sim: nano SIM (bez blokady PIN)
Kompatybilność: Android \geq 5.0 , iOS \geq 10.0

PL

MAKSYMALNA MOC CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ EMITOWANA W ZAKRESIE CZĘSTOTLIWOŚCI:	
Zakres częstotliwości:	Maksymalna moc emitowana:
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44dBm EIRP
UMTS 900/2100MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

Opis urządzenia

1. Aparat
2. Przycisk włącz/SOS/powrót do ekranu głównego/blokada ekranu
3. Przycisk dotykowy cofnij
4. Głośnik
5. Slot karty SIM
6. Złącze ładowania

Zawartość zestawu

- zegarek
- kabel ładujący
- instrukcja obsługi
- Narzędzia do instalacji karty SIM

Ładowanie

Zalecane używanie ładowarki o parametrach wyjściowych 5 V --- 1 A. Ładowarka nie jest dołączona do zestawu. Czas ładowania akumulatora do pełna to około 2 godziny. Połącz złącze kabla ładującego dołączonego do zestawu ze złączem ładowania w urządzeniu. Zwróć uwagę aby złącze urządzenia i kabla były ze sobą połączone, a następnie podłącz kabel USB do źródła zasilania.

Instalacja karty SIM

Przed włożeniem lub wyjęciem karty SIM zawsze upewnij się, że zegarek jest wyłączony. Nigdy nie wkładaj lub wyjmuj karty SIM, gdy zegarek jest włączony. Otwórz slot na kartę SIM za pomocą śrubokrętu dołączonego do zestawu, a następnie umieść kartę SIM w pozycji takiej aby chip karty sim był zwrócony do gór ekranu zegarka, usłyszysz kliknięcie sygnalizujące poprawną instalację. Następnie zamknij slot na kartę SIM.

Pierwsze uruchomienie

Po przeprowadzeniu instalacji karty SIM w zegarku oraz naładowaniu urządzenia uruchom je poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku włącz. Po uruchomieniu zegarek połączy się z siecią komórkową.

Obsługa zegarka

Zegarek obsługujemy za pomocą ekranu dotykowego. Przesuwając palcem po ekranie przechodzimy pomiędzy poszczególnymi funkcjami a daną funkcję wybieramy poprzez naciśnięcie

ikony ekranu.

1. **Książka telefoniczna** - daje dostęp do zdefiniowanych za pomocą aplikacji kontaktów.
2. **Czat** - pozwala na odbieranie i wysyłanie wiadomości pomiędzy aplikacją a urządzeniem.
3. **Telefon** - umożliwia wykonanie połączenia telefonicznego poprzez ręczne wprowadzenie numeru.
4. **Historia** - umożliwia przegląd historii połączeń telefonicznych urządzenia.
5. **Czat wideo** - umożliwia nawiązywanie połączeń wideo.
6. **Aparat** - umożliwia wykonanie zdjęć aparatem urządzenia.
7. **Galeria** - umożliwia przeglądanie zdjęć wykonanych urządzeniem.
8. **Nauka** - w zakładce znajduje się gra matematyczna oraz plan zajęć.
9. **Ustawienia** - pozwalają na zmiany dotyczące: sieci komórkowej, Wifi, Bluetooth, głośności, jasności, stylu menu, języka urządzenia. Znajdziesz tam również opcję uśpienia, restartu, wyłączenia i informacje o urządzeniu.
10. **Kroki** - pozwala odczytać ilość wykonanych kroków po włączeniu funkcji pomiaru aktywności w aplikacji.
11. **Kod QR** - pozwala na wyświetlenie kodu QR rejestracyjnego oraz kodu QR aplikacji.



Obsługa aplikacji

Pobierz aplikację „Forever Care” dla systemu iOS lub „Forever KidsCare” dla systemu Android.

Rejestracja konta i zegarka

W oknie rejestracji wprowadź lub zeskanuj kod zegarka (REG CODE) znajdujący się na spodzie opakowania oraz przy zegarku. Wprowadź swój adres email, nazwę oraz hasło. Następnie wybierz język aplikacji oraz obszar użytkownika zegarka.

Funkcje

Czat: Wyślij wiadomość tekstową lub głosową do zegarka poprzez wpisanie jej na klawiaturze

smartfona lub nagranie za pomocą mikrofonu telefonu. W tym miejscu odsłuchujesz również wiadomości głosowe wysłane z zegarka.

Zdalny aparat: wykonaj zdjęcie używając aparatu zegarka i trzymaj je na swój telefon. Wykonane zdjęcie pojawia się po pewnym czasie oczekiwania w zależności od siły sygnału sieci komórkowej.

Trasa: zaznacz datę oraz przedział czasowy aby wyświetlić przebytą trasę.

Plan zajęć: wprowadź plan zajęć dziecka.

Mapa: wybierz ikonę mapy aby wyświetlić aktualną lokalizację zegarka.

Strefa bezpieczeństwa: wyznacz strefę bezpieczeństwa. Gdy zegarek znajdzie się poza zaznaczoną strefą otrzymasz powiadomienie z aplikacji.

Nagrody: wybierz liczbę nagród, które chcesz przesłać dziecku. Po zatwierdzeniu informacje o nagrodzie zostaną przesłane do zegarka.

Numer niezany: ogranicz możliwość odbierania połączeń od numerów spoza książki telefonicznej przez urządzenie.

Czat wideo: wykonaj połączenie wideo.

Aktywność: włącz pomiar aktywności przez urządzenie.

Budzik: ustawienia budzika. Ustaw wybraną godzinę oraz częstotliwość powtarzania.

Znajdź zegarek: wybierz funkcję, aby odszukać urządzenie. Zegarek będzie dzwonił informując o swoim położeniu.

Powiadomienia: w tym miejscu odczytasz wszelkie powiadomienia i alarmy otrzymywane z zegarka.

Mój profil:

- Dane osobiste: Ustawienia Twojego konta.
- Lista urządzeń: Dodawaj, edytuj lub usuwaj powiązanie z zegarkami.
- Zmień hasło: Zmień hasło do Twojego konta.

Ustawienia

• **Numery SOS:** kiedy użytkownik zegarka naciśnie i przytrzyma przycisk SOS, zegarek wykona automatyczne połączenie alarmowe do trzech zdefiniowanych w tym miejscu kontaktów (w kolejności ich podania) do momentu uzyskania odpowiedzi. Zaleca się wyłączenie poczty głosowej w podawanych numerach SOS.

• **Monitoring głosu:** wprowadź numer telefonu na które ma zostać wywołane połączenie z zegarka w celu słuchania jego otoczenia. Odbierz połączenie i sprawdź co dzieje się w pobliżu. Użytkownik zegarka nie otrzyma żadnego powiadomienia, że takie połączenie zostało wykonane.

• **Nie przeszkadzaj:** wybierz czas w ciągu dnia w którym użytkownik zegarka nie będzie otrzymywał połączeń telefonicznych.

• **Tryb lokalizacji:** wybierz tryb według swoich potrzeb.

• **Powiadomienia SMS:** wpisz numer telefonu na jaki chcesz otrzymywać powiadomienia SMS o zdarzeniach takich jak: niski poziom baterii w zegarku, uruchomienie alarmu SOS za pomocą przycisku zegarka.

• **Książka telefoniczna:** zdefiniuj do dziesięciu kontaktów, do których będzie miał dostęp użytkownik zegarka.

• **Strefa czasu:** ustaw Twoją strefę czasu, aby zegarek pokazywał poprawną datę i godzinę na ekranie.

• **Język:** wybierz jeden z dostępnych języków zegarka.

• **Przełącznik ustawień:** włączaj lub wyłączaj wybrane funkcje zegarka

• **Lokalizacja LBS:** włącz lub wyłącz lokalizację LBS.

• **Wyłącz zdalnie zegarek:** zegarek zostanie wyłączony.

Dostępność funkcji aplikacji jest zależna od modelu zegarka, który używasz.

FAQ

Aplikacja nie przyjmuje komend i pokazuje informacje, że zegarek nie jest w sieci. (OFF-LINE)

- Sprawdź czy sygnał GSM jest prawidłowy – czy na wyświetlaczu są dostępne/widoczne kolumny zasięgu. - - - Jeśli są przekreślone, proszę wyłączyć zegarek.

Sprawdź czy karta SIM jest prawidłowo zainstalowana w zegarku, czy obsługuje Internet 4G oraz czy jest dostępny pakiet danych internetowych.

Włącz zegarek. Jeśli nadal kolumny zasięgu są przekreślone przejdź do kolejnego punktu.

- Sprawdź czy pojawiają się strzałki przesyłu danych, jeśli nie, należy ustawić APN (Access Point Name - konkretna sieć pakietowa, np. internet):

Proszę wysłać sms na numer zegarka o treści pw,123456,apn,internet,,,XXXXX#

* znak X oznacza cyfry przypisane do konkretnego operatora

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

pozostałe cyfry kodów dostępne są na manual/forever.eu lub www.mcc-mnc.com/

Po wysłaniu wiadomości należy odczekać kilkanaście minut, aż KidsWatch pobierze z sieci ustawienia. Pojawią się strzałki przesyłu danych.

- Proszę wysłać smsa o treści pw,123456,ts#, w odpowiedzi zegarek odeśle nam parametry zegarka. Przykład :

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:600S;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;

ec:0;

NET:OK(73);

Sprawdź dane otrzymane w SMS z numerem zegarka.

- Jeżeli numer ID/IMEI/REG CODE różni się od numeru z plakietki przypiętej do zegarka lub spodzie opakowania, należy ustawić nowy numer IMEI.

Wyślij z telefonu na numer karty zainstalowanej w zegarku SMS o treści: pw,123456,i-meI,xxxxxxxxxxxxxxxx# gdzie X to cyfry z plakietki- zegarek po otrzymaniu SMSa z kodem odsyła w odpowiedzi SMS z prawidłowym numerem IMEI na przykład: pw,123456,i-meI,359614514986574#

- Jeśli IP_URL oraz PORT jest inny niż w przykładzie wyżej, wyślij SMS z telefonu na nr karty SIM zainstalowanej w zegarku o treści pw,123456,ip,52.28.132.157,8001# - zegarek w odpowiedzi odeśle smsa o treści [surl,52.28132.157,port,8001#]ok.!

- Wiersz z GPRS/NET powinien zawierać „OK”. Jeśli jest „NO” zegarek nie jest podłączony do sieci. Proszę postępować zgodnie z pkt 9.1. Wartość w nawiasie pokazuje siłę sygnału.

UWAGA : proszę zwracać uwagę przy pisaniu smsów na znaki interpunkcje orazspacje. Jest to bardzo ważne gdyż niestosowanie poprawnie znaków spowoduje, że komendy będą błędnie interpretowane przez zegarek i pozostaną bez odpowiedzi.

Nie można zadzwonić na zegarek. Sygnał jest zajęty lub abonent nie odpowiada

Powód: Zegarek nie rozpoznaje numeru przychodzącego lub w aplikacji ustawiony jest tryb „nie przeszkadzać”.

Rozwiązanie:

- Sprawdź czy numer z którego dzwonisz nie jest zastrzeżony.
 - Sprawdź czy w aplikacji ustawione są numery kontaktowe.
- Zegarek odbiera tylko połączenia z numerów wcześniej ustawionych w kontaktach aplikacji.

Zegarek nie pokazuje aktualnej godziny i daty

Powód: Zegarek nie połączył się z serwerem aplikacji w celu aktualizacji czasu.

Rozwiązanie:

- Jeżeli zegarek pokazuje kilka godzin do tyłu, należy sprawdzić i wybrać odpowiednią strefę czasową poprzez aplikację.
 - Jeżeli powyższe czynności nie pomogą, należy wysłać ze swojego telefonu (na numer karty SIM zainstalowanej w zegarku) SMS o treści: `pw,123456,ntpservers,121.40.88.40,8089#`
- W odpowiedzi zegarek powinien wysłać SMS z podobną treścią „OK”. Po tej czynności należy zrestartować zegarek.
- Dodatkowo można wysłać SMSa konfigurującego na numer SIM zegarka o treści: `pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day#` - na przykład podając aktualny czas oraz datę: `pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#`

Zasady bezpiecznego użytkowania**—BEZPIECZEŃSTWO—**

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.

—NIE RYZYKUJ—

Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektronicznych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Należy stosować się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel miejsca, w którym chcesz korzystać z urządzenia.

—PROFESJONALNY SERWIS—

Naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.

—MODYFIKACJE—

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane samodzielnymi modyfikacjami.

—NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI—

Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo po zapoznaniu się z zrozumieniu instrukcji dotyczący mi bezpiecznego korzystania z urządzenia.

Przechowuj urządzenie i opakowanie z dala od zasięgu dzieci. Przewody i torby foliowe mogą owinąć się wokół szyi dziecka i spowodować zaduszenie. Urządzenie nie jest zabawką.

—BLUETOOTH—

Urządzenie emituje fale elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej w zakresie od 2,402 GHz do 2,480 GHz, której maksymalny poziom mocy wynosi -7,06 dBm EIRP. Urządzenie spełnia wymagania standardów bezpieczeństwa i zaleceń dotyczących częstotliwości radiowych. Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia mające wpływ na pracę

innych urządzeń.

—OTOCZENIE—

Urządzenie nie powinno pracować w zapyleniu. Podłączaj urządzenie tak, aby nie można go było uszkodzić oraz aby nie stanowiło zagrożenia dla ludzi i zwierząt. Nie narażaj urządzenia na działanie promieni słonecznych i nie używaj go, ani nie pozostawiaj w bezpośredniej bliskości urządzeń wydzielających dużo ciepła (grzejniki, kaloryfery, itp.). Elementy wykonane z tworzywa mogą się odkształcić, co może wpłynąć na działanie urządzenia lub doprowadzić do jego całkowitego uszkodzenia.

—WODA I INNE PŁYNY—

Nie narażaj urządzenia na działanie wody i innych płynów. Unikaj pracy w środowisku o dużej wilgotności – zaparowane kuchnie, łazienki, etc. Drobinki wody mogą spowodować pojawienie się wilgoci w urządzeniu, a to wpływa niekorzystnie na elektronikę i może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu.

—AKUMULATORY—

Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur. Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikaj narażania akumulatora na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora. Akumulatora używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkadza ani nie wrzucaj akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie. W związku z tym nie ładuj akumulatora dłużej niż jest to niezbędne do jego pełnego naładowania.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora



In accordance with EU Directive 2006/66/EC, as amended by Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries, this product is marked with a crossed-out garbage container symbol. This symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with ordinary household waste, but handled in accordance with the directive and local regulations. Do not dispose of batteries with unsorted municipal waste. Battery users must use available collection network for these items, that allows for their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries is governed by separate procedures. To learn more about existing battery recycling procedures in your area, contact your city hall, waste management agency or landfill.